



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Ship Refits and Conversions / Radoubss et  
modifications de navires and / et  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
6C2, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> CCGS PIERRE RADISSON VESSEL LIFE EX	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F7049-160074/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 013
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F7049-160074	<b>Date</b> 2016-07-18
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$MD-031-25863	
<b>File No. - N° de dossier</b> 031md.F7049-160074	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-07-25</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Bilodeau, Allen	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 031md
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-2912 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
F7049-160074/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
F7049-160074

Amd. No. 13 - N° de la modif 13  
File No. - N° du dossier  
031md F7049-160074

Buyer ID - Id de l'acheteur  
031md  
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**Amendment #13 is issued to publish the following items.**

- 1. Answers to Question 20 and 21 added to Q&As 1 to 21 found below.**
- 2. Pricing Data Sheet is amended to include a correction under Section 26.3.13, ref. Q&A 20.**

**Delete entirely Annex H, Appendix 1, Pricing Data Sheets**

**Insert under Annex H Appendix 1 the following revised Pricing Data Sheet:**

**ANNEX H - APPENDIX 1  
PRICING DATA SHEETS**

(to form part of Annex B of the Resulting Contract)

Note: Bidders not required to fill out greyed Sections

Company Name:					CCGS Pierre Radisson VLE			
Spec Section	Sub Section	Description	Unit Cost	Total Hours	Total Labour Cost	Total Material Cost	Total FSR & Sub-Cont'rs Cost	Total Firm Price
1 – General Notes	1.5 / 1.6	Facilities for Canada						
	1.7	Storage						
	1.7.6	Fuel - Transfer Storage 20,000 litres						
	1.7.6	Fuel - Transfer Storage - per 1000 litres						
	All other costs Section 1							
	<b>Total Section 1</b>							
2 – General technical	2.10.3	Bilge Water, Cleaning Holds Waste Disposal per 100 liters						
	2.10.3	Bilge Water, Cleaning Holds Waste Disposal - 5000 liters						
	<b>All other Costs and Total Section 2</b>							
6 - Documents	6.3	Photography						
	All other costs Section 6							
	<b>Total Section 6</b>							
7 - Tests, Dock and Sea Trials	7.3.2	Sea Trials 8 hours						
	7.3.2	Sea Trials - Hourly Rate						
	<b>All other costs and Total Section 7</b>							
8 – Berthing, Mooring, Docking, Refloating	8.1	Berthing						
	8.2	Dry-docking						
	8.2.1.20	Block displacement Each						
	8.2.1.23	Installation of 5 temp deck scuppers						
	8.3	Numbering						
	8.4	Undocking						
	Clause 7.52	All towing costs if applicable						
	All other costs Section 8							
	<b>Total Section 8</b>							

Solicitation No. - N° de l'invitation  
 F7049-160074/A  
 Client Ref. No. - N° de réf. du client  
 F7049-160074

Amd. No. 13 - N° de la modif 13  
 File No. - N° du dossier  
 031md F7049-160074

Buyer ID - Id de l'acheteur  
 031md  
 CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

10 - Services	10.3.1	m <sup>2</sup> rate and 650 m <sup>2</sup>							
	10.4.3	kWh rate and 500,000 kWh							
	10.6.3	PW m <sup>3</sup> rate							
	10.6.3	Non PW m <sup>3</sup> rate							
	10.6.3	SW m <sup>3</sup> rate							
	10.8	BW/GW m <sup>3</sup> rate							
	10.9.1	Oily Bilge water 1,000 li. rate and 20,000 li.							
	10.11.1	Cranage - per hour							
	10.11.3	Motorized Pod (Cherry Picker) - per hour							
			All other costs Sect. 10						
			<b>Total Section 10</b>						
11 - Add Work	11.2.1	Transport Canada					\$20,000	\$20,000	
12 - Hull Cleaning and Inspection	12.1.1	Hull Cleaning							
	12.1.3	Motorized Pod 6 hours							
	12.1.5 / 12.1.6	Identify Repairs and Ice Belt Inspection							
			<b>Total Section 12</b>						
13 - Propellers	13.1	Handling of Propellers							
	13.2.2	Use and Storage GFE							
	13.3.3.2	12 fits – Blue Prussian							
	13.3.3.2	unit price per fit Blue Prussia							
	13.3.5.2	Rope Guard work unit price							
	13.3	Work							
	13.4	Proof of Performance							
	13.5	Deliverables							
		<b>Total Section 13</b>							

14 - Grids, Sea Chest and Sea Bays	14.3.1	Unit price beyond 10 Pipe Extensions						
	14.3.2	Firm Price 10 anodes						
	14.3.3	Cleaning/Painting – Firm price and unit price per m <sup>2</sup>						
	14.3.6	Preparation and paint Firm price for 50 m <sup>2</sup> and unit per m <sup>2</sup>						
	14.3.9	Firm price for 10 studs and unit price per stud						
	14.3	Work						
	14.5	Deliverables						
			<b>Total Section 14</b>					
15 – Hull Welding Inspection and Repairs	15.3.6	Firm Price for 500 feet and Unit Price for a Weld Bead - per foot						
	15.3	Work						
	15.3.9	Firm Price for 500 feet and Unit Price for a gouging - per foot						
	15.4	Proof of Performance						
	15.4.2	Firm price for 8 weld films and unit price per film						
	15.5	Deliverables						
			<b>Total Section 15</b>					
16 – Hull Cleaning Painting	16.2.3.1	Paint						
	16.3	Work						
	16.3.4.4	Steel Preparation per m <sup>2</sup>						
	16.3.7.4/27.3.13	International Paint FSR					\$10,000	
	16.4	Proof of Performance						
	16.5	Deliverables						
			<b>Total Section 16</b>					
17 – Hull Painting above waterline	17.1	General						
	17.2.4	Steel Preparation per m <sup>2</sup>						
	17.2	Work						
	17.3	Proof of Performance						
			<b>Total Section 17</b>					
18 – Markin	18.3	Work						
	18.4 / 18.5	Proof Perfor. Deliverables						
			<b>Total Section 18</b>					

Solicitation No. - N° de l'invitation  
 F7049-160074/A  
 Client Ref. No. - N° de réf. du client  
 F7049-160074

Amd. No. 13 - N° de la modif 13  
 File No. - N° du dossier  
 031md F7049-160074

Buyer ID - Id de l'acheteur  
 031md  
 CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

19 – Hull	19.3	Work						
	19.4	Deliverables						
	<b>Total Section 19</b>							
20 – Cofferdams and Duct Reel	20.3	Work						
	20.3.7	Steel prep. & paint per m <sup>2</sup>						
	20.4	Deliverables						
	<b>Total Section 20</b>							
21 – Anchors Chains	21.2	Work						
	21.3	Deliverables						
	<b>Total Section 21</b>							
22 – Chain Locker	22.14	Firm price 10 m <sup>3</sup> sludge disposal and per m <sup>3</sup>						
	22.2	Work						
	22.3	Deliverables						
	<b>Total Section 22</b>							
23 – Propeller Shaft Mechanical Seals	23.1.2	Wartsila FSR					\$10,000	
	23.1	General						
	23.3	Work						
	23.3.2	Belzona 1111, firm price 10 kg, unit price 5 kg.						
	23.4	Proof of Performance						
	23.5	Deliverables						
	<b>Total Section 23</b>							
24 – Ballast Tanks and #4 Double Bottom Tank	24.1.5	Steel plate per m <sup>2</sup> – ½”						
	24.1.5	Steel plate per m <sup>2</sup> – 5/16”						
	24.1.5	Steel plate per m <sup>2</sup> – 3/4”						
	24.1.5	Steel plate per m <sup>2</sup> – 5/8”						
	24.1.5	Steel plate per m <sup>2</sup> – 15/32”						
	24.1.6	Degassing price per m <sup>3</sup>						
	24.1	General						
	24.3	Work - Tanks						
	24.4	Work - Forepeak						
	24.5	Work – Fore Trim Tank						
	24.6	Work - Aft Trim Tank						
	24.7	Work - Afterpeak						
	24.8	Work - Heeling Tanks						
	24.9	Work - DB Tanks #4						
	<b>Total Section 24</b>							

25 – Fuel Tanks	25.1	General						
	25.3	Work						
	<b>Total Section 25</b>							
26 – Lloyds Inspection Fuel Tanks and Hull	26.3.2	Lloyds Representative					\$10,000	
	26.3	Work						
	26.3.13	3,000 ultrasonic tests						
	26.3.13	Unit price for 10 u. tests						
	26.4	Deliverables						
<b>Total Section 26</b>								
27 – Freshwater Tanks	27.1	General						
	27.3.13	(International Paint FSR included in 16.3.7.4)						
	27.3	Work						
	27.4	Deliverables						
	<b>Total Section 27</b>							
28 – Thrust Bearings	28.2.10	Kingsbury FSR					\$10,000	
	28.2	Work						
	28.3	Proof of Performance						
	28.4	Deliverables						
	<b>Total Section 28</b>							
29 – Bow Thruster	29.1.4	Wartsila FSR					\$10,000	
	29.3	Work						
	29.4	Proof of Performance						
	29.5	Deliverables						
	<b>Total Section 29</b>							
30 – Rudder & Rudder Stock	30.3	Work						
	30.3.3.4	Firm Price to replace a 25 foot ½ » pipe						
	30.4	Deliverables						
	30.5	Tests						
	<b>Total Section 30</b>							
31 – Scup. Drain Valves	31.3	Work						
	31.4	Tests						
	<b>Total Section 31</b>							
32 – Boiler Valves	32.3	Work						
	32.4	Tests						
	<b>Total Section 32</b>							

33 – Helicop. hanger Major Overhaul	33.3	Work						
	33.3.1.6	CME FSR					\$40,000	
	33.4	Proof of Performance						
	33.5	Deliverables						
	<b>Total Section 33</b>							
34 – Fligth Deck Steel Replacement	34.2.4	Materials Contractor						
	34.3.3.6	Firm Price to replace aluminum plate 12' X 8" X 3/8"						
	34.3	Work						
	34.4	Proof of Performance						
	34.5	Deliverables						
	<b>Total Section 34</b>							
35 – Emergency Gen Deck Steel Replac.	35.2.4.1	Materials Contractor						
	35.3	Work						
	35.4	Proof of Performance						
	35.5	Deliverables						
	<b>Total Section 35</b>							
36 – Forward Mast Steel Replacement	36.2.4	Materials Contractor						
	36.3	Work						
	36.4	Proof of Performance						
	36.5	Deliverables						
	<b>Total Section 36</b>							
37 - Firefighting Compart Replace.	37.2.5	Materials Contractor						
	37.3	Work						
	37.4	Proof of Performance						
	37.5	Deliverables						
	<b>Total Section 37</b>							
38 – Helicop. Fuel Cabinet Replacement	38.2.4	Materials Contractor						
	38.3	Work						
	38.4	Proof of Performance						
	38.5	Deliverables						
	<b>Total Section 38</b>							
39 – Landing Lights Replacement	39.2.2	Materials Contractor						
	39.3	Work						
	39.4	Proof of Performance						
	39.5	Deliverables						
	<b>Total Section 39</b>							

Solicitation No. - N° de l'invitation  
 F7049-160074/A  
 Client Ref. No. - N° de réf. du client  
 F7049-160074

Amd. No. 13 - N° de la modif 13  
 File No. - N° du dossier  
 031md F7049-160074

Buyer ID - Id de l'acheteur  
 031md  
 CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

40 – Sewage System	40.2.6	Materials Contractor						
	40.3.1.5	Jetvac FSR					\$10,000	
	40.3	Work						
	40.4	Proof of Performance						
	40.5	Deliverables						
	<b>Total Section 40</b>							
41 - Portholes	41.2.6	Materials Contractor						
	41.3	Work						
	41.4	Proof of Performance						
	41.5	Deliverables						
	<b>Total Section 41</b>							
42 – Windows Superstructure	42.2.5	Materials Contractor						
	42.3	Work						
	42.4	Proof of Performance						
	42.5	Deliverables						
	<b>Total Section 42</b>							
43 – Emergency Escape Hatch	43.2.5	Materials Contractor						
	43.3	Work						
	43.4	Proof of Performance						
	43.5	Deliverables						
	<b>Total Section 43</b>							
44 – Galley GW Piping	44.2.4	Materials Contractor						
	44.3	Work						
	44.4	Proof of Performance						
	<b>Total Section 44</b>							
45 – Passageway Floor Tiles	45.2.5	Materials Contractor						
	45.3	Work						
	45.3.3.3	Unit Price per ft <sup>2</sup>						
	45.3.5.3	Unit Price per ft <sup>2</sup>						
	45.4	Proof of Performance						
	<b>Total Section 45</b>							
46 – Replacing Ceiling Tiles and Lichte	46.2.3	Materials Contractor						
	46.3	Work						
	46.3.2.3	100 labor hours		100				
	46.4	Proof of Performance						
	46.5	Deliverables						
	<b>Total Section 46</b>							

**CCGS Pierre Radisson VLE 2016 - # F7049 – 150372/A**

#	Question	#	Answer
Q1	The auto cad drawing in sections 14 and 18 do not have the reference drawing attached and we are unable to open them. If you are not able to attach the reference drawing can you please supply in PDF format.	A1	Drawing 221-H-101.pdf is added to section 14 of the Technical Data Package, it includes all four AutoCAD layers in separate files; Drawing 06418-sf.pdf is added to section 18 of the Technical Data Package, it includes page 1 and 2 stated under Annex A, Section 18.2.1 representing respectively Port and Starboard views.
Q2	In order to gain time with bid preparation, will PWGSC accept a bid sent by fax?	A2	Bidders must submit their bid in accordance with the requirements of the Invitation to Tender. A bidder may qualify for a delayed bid by sending their bid through one of Canada Post priority services at the latest the day before the bid closing date. Further instructions to qualify can be found under the Standard Instructions 2003 (2016-04-04), Paragraph 07 - Delayed Bids. Additional instructions will be provided if Canada Post services are disturbed by a labour dispute.
Q3	Will a vessel dry docked at Port Weller in Ontario be acceptable?	A3	The vessel is scheduled for a Phase II work period to take place in Montreal during winter months. Dry docking at Port Weller facilities will be acceptable if the bidder demonstrates in his preliminary schedule that the vessel will need to be out of the Great Lakes and St-Lawrence Seaway System before it closes.
Q4	Will CCG provide a crew in December or can a crew be provided by the bidder in order to sail the vessel out of the Great Lakes before the St-Lawrence Seaway Closes?	A4	CCG will not accept a crew provided by the bidder to sail the vessel. CCG cannot commit to make a crew available in december within the bidding process. That would be creating a condition for Canada to accept with the bid.
Q5	Can the vessel be towed out of the Great Lakes before the St-Lawrence Seaway Closes?	A5	Yes. However the bidder must include in his bid the cost to tow the vessel from Port Weller to Montreal and meet other conditions added to the ITT. The ITT will be amended to reflect these changes.

<b>Q6</b>	Article 7.13.1, is the Environmental Impairment Liability Insurance of \$5,000,000 is included or added to the other required insurances?	<b>A6</b>	The Environmental Impairment Liability Insurance at Article 7.13.1 or under Annex D is independant of other required Insurances.
<b>Q7</b>	Is it possible to be provided with further details regarding asbestos onboard the vessel?	<b>A7</b>	Two reports named "Rapport de relevé d'amiante - GCC - Pierre Radisson 2013 (002)" and "141-19427-02 Rapp Pierre Radisson Hazmat 20150206b (0002)" will be added to the Technical Data Package.
<b>Q8</b>	Can CCG provide a delivery schedule for the Government Supplied Equipment?	<b>A8</b>	All equipment supplied by CCG will be loaded onbaord the vessel and therefore it will be transiting to the shipyard with the vessel.
<b>Q9</b>	Can the bid closing date be extended?	<b>A9</b>	Bid closing date has been extended to July 20th, 2016.
<b>Q10</b>	As per section 33.3.2.16 of the Radisson spec., can you please provide us with specific details on the motors to be overhauled such as nameplate data?	<b>A10</b>	Refer to pages 22 and 33 of the "Manuel hangar helicoptere" document found under section 33 of the Technical Data Package for the requested information.
<b>Q11</b>	Section 14.3.1 Question asked at the bidders conference. If coast guard could identify the ten suction extension pipes that must be removed to clean the sea bays and what size pipe to base the additional extension pipe on?	<b>A11</b>	Areas of the sea bays that are not accessible must be cleaned by rinsing with clear water only. Therefore, it will not be necessary to remove pipe extensions for sea water suction. In areas that are accessible, the cleanup will be done manually.
<b>Q12</b>	Section 14.3.2 Question asked at the bidders conference. Please identify the anodes that must be disconnect and removed and reinstalled ,we cannot bid on the word some and no drawing has been provided of the anodes.	<b>A12</b>	Areas of the sea bays that are not accessible must be cleaned by rinsing with clear water only. Therefore, it will not be necessary to remove anodes. In areas that are accessible, the cleanup will be done manually.

<b>Q13</b>	Section 46 .2.3.2 Question asked at the bidders conference. If Coast Guard has an existing approval for the deck head material. The spec asks the contractor to supply certificates for the material and the manufacturer of the system required does not have any marine certification at all neither TCMS or any classification certificate.	<b>A13</b>	The product "FibreX Marine Board and flex 8" is no longer made, therefore the product stated in section 46.2.3.2 is not available. Consequently, the contractor may choose the following product or a replacement product meeting TCMS standards for the same application. SeaRox SL618NA made by Roxul and sold by Acoustico, contact: Andrée Boisvert, 418 653-9026 ; ABoisvert@acoustico.ca. A Searox datasheet is attached for reference.
<b>Q14</b>	In amendment 7 section 43.2.4, Coast Guard has changed the hatches from Government Supplied Material to contractor supplied material . As these hatches were part of a previous solicitation F7049-160007, why is CCG not supplying these hatches?	<b>A14</b>	None of the bids received under F7049-160007 tender were found to be compliant. The current schedule does not provide sufficient time to re-issue a new tender and acquire new hatches before the vessel planned work period.
<b>Q15</b>	We are requesting a one week extension to the closing date due to the change of the windows in spec 42 from government supplied material to contractor supplied material	<b>A15</b>	The solicitation closing date has been extended to July 25th.
<b>Q16</b>	A supplier cannot supply a TCMS certificate for these windows, however they are approved by class. Will coast guard accept the class certificate?	<b>A16</b>	Refer to Amendment 10, item 3, amended sub-section 42.2.4.1: "... approved by Transport Canada or a classification society recognized by Transport Canada."
<b>Q17</b>	Due to the number of amendments & changes to the tender/bid package that are coming out for the Pierre Radisson, we feel that in order to submit a competitive and compliant bid, we require a 2 week extension to the current submission deadline	<b>A17</b>	The solicitation closing date has been extended to July 25th.
<b>Q18</b>	Section 31.2.2 of the spec., there should be a Young and Cunningham instruction Manual with the drawings which doesn't appear to be included. Can you please provide us with this document?	<b>A18</b>	Instruction booklet referred at Section 31.2.2 is the document entitled "Soupapes de dalot_Instruction.pdf" included under Section 32 of the TDP. Three additional documents on valve drawings and technical details are added to Section 31.2.2.

<b>Q19</b>	Please confirm that the bid for the Radisson can be faxed with the two cd's sent by courier or Canada Post if still working.	<b>A19</b>	Please refer to Answer #2 above.
<b>Q20</b>	Section 26.3.13 of the Price and data sheet and spec, a unit price for 10 UT shots is asked however the price and data sheet is blacked out on the matrix. Can you please advise.	<b>A20</b>	Pricing Data Sheet at section 26.3.13 has been corrected and part of Amendment 13.
<b>Q21</b>	On the Pricing data sheet, should the price of subcontractors be included under the FSR column or material column as usually done?	<b>A21</b>	Bidders are to enter the price of subcontractors under the " <i>Total FSR &amp; Sub-Cont'rs Cost</i> " column of the Pricing Data Sheet.